

ГЕНРИХ ГЕЙНЕ

ГАРАЛЬД ГАРФАГАР

Король Гаральд на дне морском
Сидит под синим сводом
С прекрасной феею своей...
А год идет за годом.

Не разорвать могучих чар;
Ни смерти нет, ни жизни!
Минуло двести зим и лет
Его последней тризне.

На грудь красавицы склонясь,
Король глядит ей в очи;
Дремотной негою объят,
Глядит и дни и ночи.

Златые кудри короля
Исеклись, побелели,
В морщинах желтое лицо,
Нет сил в поблекшем теле.

Порой тревожит страстный сон
Какой-то грохот дальний:
То буря на море шумит —
Дрожит дворец хрустальный.

Порою слышит Гарфагар
Норманский клик родимый,
Поднимет руки — и опять
Поникнет, недвижимый.

Порой до слуха долетит
И песнь пловца над морем,
Что про Гаральда сложена, —
Стеснится сердце горем...

Король застонет, и глаза
Наполнятся слезами...
А фея льнет к его устам
Веселыми устами.

Перевод М.Л. Михайлова